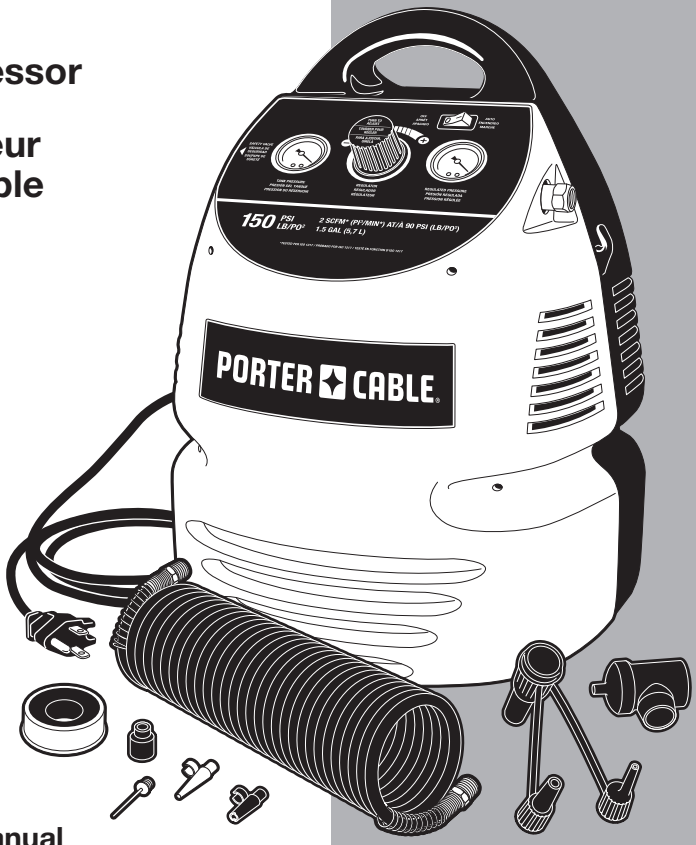
PORTER CABLE®

Portable Air Compressor

Compresseur d'Air Portable



Instruction manual
Manual de'instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

⚠ **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

CATALOG NUMBER CMB15

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.	**⚠CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury.**
⚠WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury.**	**NOTICE :** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in p**roperty damage.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling*.**

⚠WARNING: Some dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HAZARD

⚠DANGER: RISK OF EXPLOSION OR FIRE

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark.	• Always operate the compressor in a well ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors.
• If electrical sparks from compressor come into contact with flammable vapors, they may ignite, causing fire or explosion.	• If spraying flammable materials, locate compressor at least 20' (6.1 m) away from spray area. An additional length of air hose may be required. • Store flammable materials in a secure location away from compressor.

• Restricting any of the compressor ventilation openings will cause serious overheating and could cause fire.	• Never place objects against or on top of compressor. • Operate compressor in an open area at least 12 inches (30.5 cm) away from any wall or obstruction that would restrict the flow of fresh air to the ventilation openings. • Operate compressor in a clean, dry well ventilated area. Do not operate unit in any confined area. Store indoors.
• Unattended operation of this product could result in personal injury or property damage. To reduce the risk of fire, do not allow the compressor to operate unattended.	• Always remain in attendance with the product when it is operating. • Always turn off and unplug unit when not in use.

HAZARD

⚠DANGER: RISK TO BREATHING (ASPHYXIATION)

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• The compressed air directly from your compressor is not safe for breathing. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors, or solid particles from the air tank. Breathing these contaminants can cause serious injury or death.	• Never use air obtained directly from the compressor to supply air for human consumption. The compressor is not equipped with suitable filters and in-line safety equipment for human consumption.
• Exposure to chemicals in dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may be harmful. • Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may contain harmful vapors and poisons.	• Work in an area with good cross ventilation. Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheets for the materials you are spraying. Always use certified safety equipment: NIOSH/OSHA respiratory protection or properly fitting face mask designed for use with your specific application.

HAZARD

⚠WARNING: RISK OF BURSTING

Air Tank: On February 26, 2002, the U.S. Consumer Product Safety Commission published Release # 02-108 concerning air compressor tank safety:

Air compressor receiver tanks do not have an infinite life. Tank life is dependent upon several factors, some of which include operating conditions, ambient conditions, proper installations, field modifications, and the level of maintenance. The exact effect of these factors on air receiver life is difficult to predict.

If proper maintenance procedures are not followed, internal corrosion to the inner wall of the air receiver tank can cause the air tank to unexpectedly rupture allowing pressurized air to suddenly and forcefully escape, posing risk of injury to consumers.

Your compressor air tank must be removed from service by the end of the year shown on your tank warning label.

The following conditions could lead to a weakening of the air tank, and result in a violent air tank explosion:

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Failure to properly drain condensed water from air tank, causing rust and thinning of the steel air tank.	• Drain air tank daily or after each use. If air tank develops a leak, replace it immediately with a new air tank or replace the entire compressor.
• Modifications or attempted repairs to the air tank.	• Never drill into, weld, or make any modifications to the air tank or its attachments. Never attempt to repair a damaged or leaking air tank. Replace with a new air tank.
• Unauthorized modifications to the safety valve or any other components which control air tank pressure.	• The air tank is designed to withstand specific operating pressures. Never make adjustments or parts substitutions to alter the factory set operating pressures.
Attachments & accessories:	
• Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury.	• Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. Never use compressor to inflate small low pressure objects such as children's toys, footballs, basketballs, etc.

Tires:	
• **Over inflation of tires could result in serious injury and property damage.**	• Use a tire pressure gauge to check the tires pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall for the correct tire pressure. **NOTE:** Air tanks, compressors and similar equipment used to inflate tires can fill small tires very rapidly. Adjust pressure regulator on air supply to no more than the rating of the tire pressure. Add air in small increments and frequently use the tire gauge to prevent over inflation.

HAZARD

⚠WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Your compressor is powered by electricity. Like any other electrically powered device, if it is not used properly it may cause electric shock.	• Never operate the compressor outdoors when it is raining or in wet conditions. • Never operate compressor with protective covers removed or damaged.
• Repairs attempted by unqualified personnel can result in serious injury or death by electrocution.	• Any electrical wiring or repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel in accordance with national and local electrical codes.
• **Electrical Grounding:** Failure to provide adequate grounding to this product could result in serious injury or death from electrocution. Refer to **Grounding Instructions** paragraph in the *Installation* section.	• Make certain that the electrical circuit to which the compressor is connected provides proper electrical grounding, correct voltage and adequate fuse protection.

HAZARD

⚠WARNING: RISK FROM FLYING OBJECTS

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• The compressed air stream can cause soft tissue damage to exposed skin and can propel dirt, chips, loose particles, and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury.	• Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor. • Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals. • Always turn the compressor off and bleed pressure from the air hose and air tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.

HAZARD

⚠WARNING: RISK OF HOT SURFACES

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Touching exposed metal such as the compressor head, engine head, engine exhaust or outlet tubes, can result in serious burns.	• Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. Compressor will remain hot for several minutes after operation. • Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until unit has been allowed to cool.

HAZARD

⚠WARNING: RISK FROM MOVING PARTS

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Moving parts such as the pulley, flywheel, and belt can cause serious injury if they come into contact with you or your clothing.	• Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed. • Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. • Air vents may cover moving parts and should be avoided as well.
• Attempting to operate compressor with damaged or missing parts or attempting to repair compressor with protective shrouds removed can expose you to moving parts and can result in serious injury.	• Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel.

HAZARD

⚠WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Unsafe operation of your compressor could lead to serious injury or death to you or others.	• Review and understand all instructions and warnings in this manual. • Become familiar with the operation and controls of the air compressor. • Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles. • Keep children away from the air compressor at all times.

	• Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times. • Never defeat the safety features of this product. • Equip area of operation with a fire extinguisher. • Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts. • Never stand on the compressor.

HAZARD

⚠WARNING: RISK OF FALLING

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• A portable compressor can fall from a table, workbench, or roof causing damage to the compressor and could result in serious injury or death to the operator.	• Always operate compressor in a stable secure position to prevent accidental movement of the unit. Never operate compressor on a roof or other elevated position. Use additional air hose to reach high locations.

HAZARD

⚠CAUTION: RISK FROM NOISE

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.	• Always wear certified safety equipment: ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

SPECIFICATIONS

Model No.	**CMB15-B3**
Bore	1.86 inches (47.3 mm)
Stroke	1.26 inches (32 mm)
Voltage/Hz-Single Phase	120/60
Minimum Branch Circuit Requirement	15 amps
Fuse Type	Time Delay
Air Tank Capacity (Gallon)	1.5 liters
Approximate Cut-in Pressure	120 PSIG
Approximate Cut-out Pressure	150 PSIG
SCFM @ 40 psig	3.0*
SCFM @ 90 psig	2.0*

*Tested per ISO 1217

Refer to *Glossary* for abbreviations.

GLOSSARY

Become familiar with these terms before operating the unit.

CFM: Cubic feet per minute.

SCFM: Standard cubic feet per minute; a unit of measure of air delivery.

PSIG: Pounds per square inch gauge; a unit of measure of pressure.

Code Certification: Products that bear one or more of the following marks: UL®*, CUL, ETL®*, CETL, have been evaluated by OSHA certified independent safety laboratories and meet the applicable Standards for Safety. **UL® is a registered trademark of Underwriters Laboratories and ETL® is a registered trademark of Electrical Testing Laboratories.*

Cut-In Pressure: While the motor is off, air tank pressure drops as you continue to use your accessory. When the tank pressure drops to a certain lower level the motor will restart automatically. The low pressure at which the motor automatically restarts is called "cut-in" pressure.

Cut-Out Pressure: When an air compressor is turned on and begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain high pressure before the motor automatically shuts off, protecting your air tank from pressure higher than its capacity. The high pressure at which the motor shuts off is called "cut-out" pressure.

Branch Circuit: Circuit carrying electricity from electrical panel to outlet.

DUTY CYCLE

This air compressor pump is capable of running continuously. However, to prolong the life of your air compressor, it is recommended that a 50%-75% average duty cycle be maintained; that is, the air compressor pump should not run more than 30-45 minutes in any given hour.

ACCESSORIES

Accessories for this unit are available at the store the unit was purchased.

⚠WARNING: The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Use only accessories rated equal to or higher than the rating of the air compressor.

ASSEMBLY

CONTENTS OF CARTON

Air Compressor (1)
Air Hose (1)
Female Tire Chuck (1)
Inflator Accessory Kit (1)

TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY

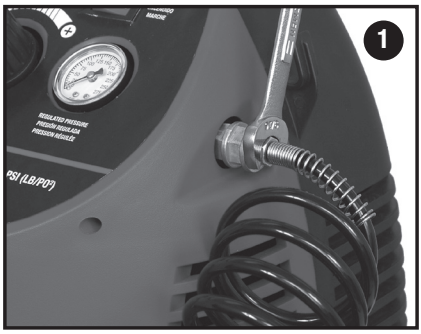
1 - 9/16 inch open end wrench
1 - adjustable wrench

UNPACKING

Remove unit from carton and discard all packaging.
NOTE: Save all parts bags.

ASSEMBLE HOSE

Assemble hose to air outlet. **IMPORTANT:** The hex fitting on the air outlet MUST be held in place with a wrench (Fig. 1) when tightening hose onto air outlet.



ASSEMBLE ACCESSORIES (FIG. 2)

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

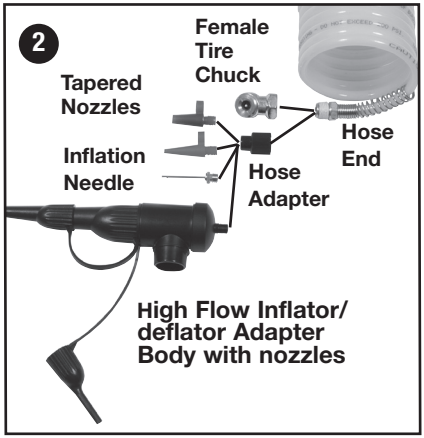
Choose the accessory needed. **NOTE:** Apply thread seal tape to threads of exposed fittings.

Assemble Female Tire Chuck

Assemble female tire chuck to hose and tighten securely with wrenches.

Assemble Other Accessories

1. Attach the hose adapter to hose.
2. Choose the needed accessory. Attach the tapered nozzles, needle or high flow inflator/deflator adapter body to the hose adapter.



INSTALLATION

HOW TO SET UP YOUR UNIT

Location of the Air Compressor

- Locate the air compressor in a clean, dry and well ventilated area.
- The air compressor should be located at least 12 inches (30.5 cm) away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air.
- The air compressor pump and shroud are designed to allow for proper cooling. The ventilation openings on the compressor are necessary to maintain proper operating temperature. Do not place rags or other containers on or near these openings.

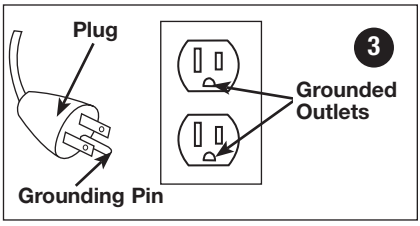
GROUNDING INSTRUCTIONS

⚠WARNING: Risk of Electrical Shock. In the event of a short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This air compressor must be properly grounded.

The portable air compressor is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug (see following illustrations).

1. The cord set and plug with this unit contains a grounding pin. This plug MUST be used with a grounded outlet.

IMPORTANT: The outlet being used must be installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



2. Make sure the outlet being used has the same configuration as the grounded plug. **DO NOT USE AN ADAPTER.** See Fig. 3.
3. Inspect the plug and cord before each use. Do not use if there are signs of damage.
4. If these grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the compressor is properly grounded, have the installation checked by a qualified electrician.

⚠DANGER: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK.

Do not modify the plug provided. If it does not fit the available outlet, a correct outlet should be installed by a qualified electrician.
Repairs to the cord set or plug MUST be made by a qualified electrician.

EXTENSION CORDS

If an extension cord must be used, be sure it is:

- a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product
- in good condition
- no longer than 50 feet (15,2 m)
- 16 gauge (AWG) or heavier. (Wire size increases as gauge number decreases. 14, 12, 10 and 8 AWG may also be used. DO NOT USE 18 AWG.)

NOTICE: The use of an undersized extension cord will cause voltage to drop resulting in power loss to the motor and overheating. Instead of using an extension cord, increase the working reach of the air hose by attaching another length of hose to its end. Attach additional lengths of hose as needed.

VOLTAGE AND CIRCUIT PROTECTION

Refer to the specification chart for the voltage and minimum branch circuit requirements.

⚠CAUTION: Certain air compressors can be operated on a 15 amp circuit if the following conditions are met.

1. Voltage supply to circuit must comply with the National Electrical Code.
2. Circuit is not used to supply any other electrical needs.
3. Extension cords comply with specifications.
4. Circuit is equipped with a 15 amp circuit breaker or 15 amp time delay fuse. **NOTE:** If compressor is connected to a circuit protected by fuses, use only time delay fuses. Time delay fuses should be marked "D" in Canada and "T" in the US.

If any of the above conditions cannot be met, or if operation of the compressor repeatedly causes interruption of the power, it may be necessary to operate it from a 20 amp circuit. It is not necessary to change the cord set.

OPERATION

KNOW YOUR AIR COMPRESSOR

READ THIS OWNER'S MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING YOUR UNIT. Compare the illustrations with your unit to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

DESCRIPTION OF OPERATION

Become familiar with these controls before operating the unit.

Off (O)/Auto(I) Switch: Turn this switch to"AUTO" to provide automatic power to the pressure switch and "OFF" to shut off power at the end of each use.

Pressure Switch (not shown): The pressure switch automatically starts the motor when the air tank pressure drops below the factory set "cut-in" pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set "cut-out" pressure.

Safety Valve: If the pressure switch does not shut off the air compressor at its "cut-out" pressure setting, the safety valve will protect against high pressure by "popping out" at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch "cut-out" setting).

Tank Pressure Gauge: The tank pressure gauge indicates the reserve air pressure in the tank.

Outlet Pressure Gauge: The outlet pressure gauge indicates the air pressure available at the outlet side of the regulator. This pressure is controlled by the regulator and is always less than or equal to the tank pressure.

Regulator: Controls the air pressure shown on the outlet pressure gauge. Turn knob clockwise to increase pressure and counter-clockwise to decrease pressure.

Female Tire Chuck: Attaches to the hose end to be used to inflate tires. **NOTE:** To ensure correct tire pressure use a tire pressure gauge.

Hose Adapter: Attaches to hose end to allow the use of accessories.

Inflation needle: Attaches to hose adapter to be used to inflate sport balls.

Tapered nozzles: Attaches to hose adapter or blow gun (sold separately) to be used to inflate toy inflatables/air mattresses.

High Flow Inflator/Deflator Adapter Body: Used with inflator/deflator nozzles it attaches to hose adapter to inflate or deflate air mattresses, small boats, inflatable toys, and other inflatable items that use a large volume of low-pressure air. Requires hose adapter.

Inflator/Deflator Nozzles: Used with the high flow inflator/deflator adapter body.

Thread Seal Tape: Apply thread seal tape to threads of exposed fittings.

Drain Valve (not shown): The drain valve is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use.

Cooling System (not shown): This compressor contains an advanced design cooling system. At the heart of this cooling system is an engineered fan. It is perfectly normal for this fan to blow air through the vent holes in large amounts. You know that the cooling system is working when air is being expelled.

Air Compressor Pump (not shown): Compresses air into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

Check Valve (not shown): When the air compressor is operating, the check valve is "open", allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches "cut-out" pressure, the check valve "closes", allowing air pressure to remain inside the air tank.

Motor Overload Protector (not shown): The motor has a thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting. To restart:

1. Set the Off/Auto switch to "OFF" and unplug unit.
2. Allow the motor to cool.
3. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle.
4. Set the Off/Auto switch to "ON" position.

HOW TO USE YOUR UNIT

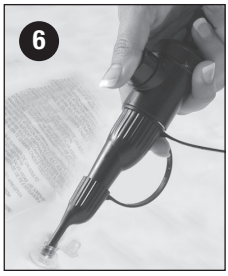
How to use High Flow Inflator/ Deflator Adapter Body

1. Choose nozzle to be used to inflate (Fig. 4) or deflate (Fig. 5).
2. The high flow inflate/deflate adapter body attachment has an "inflation" outlet and "deflation" outlet. Attach the nozzle to the preferred outlet.
3. Insert nozzle into inflatable and then start inflator, see **How to Start** paragraph.

NOTE: If inflatable is not getting firm enough, place thumb over the "deflation" outlet (Fig. 6) to allow air to go directly into the inflatable.

⚠WARNING: Risk of Bursting. DO NOT over- inflate. Keeping thumb over "Deflation" outlet could cause inflatable to overinflate. Use caution when placing thumb over "Deflation" outlet.

IMPORTANT: While inflating objects the pressure gauge will not read correctly. Sometimes the gauge will read very high. Turn the unit "OFF" and allow the needle to settle, this will provide an approximate reading. Stop and check the pressure reading frequently when inflating.



How to Inflate Tires

1. Press female tire chuck onto valve stem.

⚠WARNING: Risk of Flying Objects/Bursting Objects. Over inflating tire could cause the tire to burst or the universal valve adapter to pop off the valve stem and become a projectile. Use a tire pressure gauge to ensure an accurate tire pressure reading, because the pressure gauge on the unit is for general reference only.

2. See **How to Start** instructions to start inflator.

How to Inflate Sport Balls

⚠WARNING: Risk of Bursting. Most sports balls with no initial air will fill in less than 10 seconds. Watch sport balls carefully while filling, do not overfill.

1. Insert inflator needle into sport ball to be inflated.
2. Place Auto/Off switch in the "AUTO" position. When sport ball is firm place Auto/Off switch in the "OFF" position. **IMPORTANT:** Most sports balls with no initial air will fill in less than 10 seconds.

NOTE: When the unit has been turned off, it is normal to hear a short hiss of air being released.

How to Stop
Set the Off/Auto switch to "OFF".

Before First Start-up

⚠WARNING: Do not operate this unit until you read this instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.

Before Each Start-Up

1. Place Off/Auto switch to "OFF" and close air regulator.
2. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle. (Refer to **Voltage and Circuit Protection** paragraph in the *Installation* section of this manual.)
3. Turn the regulator knob counterclockwise until it stops.
4. Attach hose and accessories.

⚠WARNING: Risk of unsafe operation. Do not use damaged or worn accessories.

⚠WARNING: Risk of Bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

NOTICE: Risk of property damage. Compressed air from the unit may contain water condensation and oil mist. Do not spray unfiltered air at an item that could be damaged by moisture. Some air tools and accessories may require filtered air. Read the instructions for the air tools and accessories.

How to Start

1. Turn the Off/Auto switch to "AUTO" and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches "cut-out" pressure.
2. Turn the regulator knob clockwise until desired pressure is reached. The compressor is ready for use.

MAINTENANCE

CUSTOMER RESPONSIBILITIES

	Before each use	Daily or after each use	See tank warning label
Check Safety Valve	●		
Drain Tank		●	
Remove tank from service			●[1]

⚠WARNING: Risk of Unsafe Operation. Unit cycles automatically when power is on. When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.

NOTE: See *Operation* section for the location of controls.

TO CHECK SAFETY VALVE

⚠WARNING: Risk of Bursting. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion.

⚠WARNING: Risk from Flying Objects. Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields.

1. Before starting compressor, pull the ring on the safety valve to make sure that the safety valve operates freely. If the valve is stuck or does not operate smoothly, contact a trained service technician.

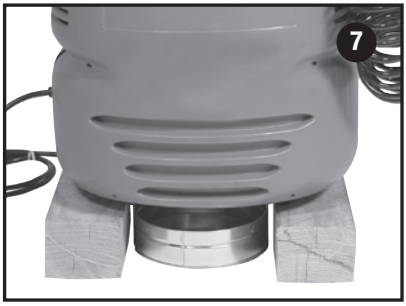
TO DRAIN TANK

⚠WARNING: Risk of unsafe operation. Air tanks contain high pressure air. Keep face and other body parts away from outlet of drain. Use eye protection [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] when draining as debris can be kicked up into face.

⚠WARNING: Risk from noise. Use ear protection (ANSI S12.6 (S3.19) as air flow noise is loud when draining.

NOTICE: Allow unit to cool before draining tank, drain valve becomes hot during operation.

1. Set the Off/Auto switch to "OFF".
2. Turn the regulator knob counter-clockwise to set the outlet pressure to zero.
3. Pull and hold ring on safety valve allowing air to bleed from the tank until air pressure is minimized.
4. Place unit on blocks to lift unit off of ground. (Fig. 7)
5. Place suitable container under unit to catch water.



6. Slightly tilt unit and turn drain valve counter-clockwise to open. (Fig. 8)
7. Place unit back onto blocks to drain water from air tank.

⚠WARNING: Risk of Bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

NOTICE : Risk of Property Damage. Drain water from air tank may contain oil and rust which can cause stains.

8. After the water has been drained, close the drain valve (clockwise). The air compressor can now be stored.

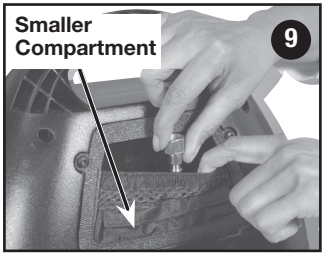
STORAGE

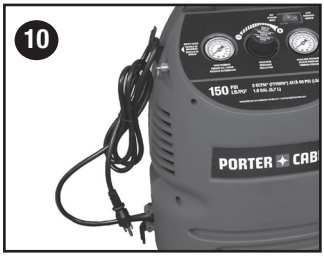
Before you store the air compressor, make sure you do the following:

1. Drain tank, see **To Drain Tank** paragraph in the *Maintenance* section of this manual for the correct procedure.

⚠WARNING: Risk of Bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

2. Store accessories in the storage bag located on back of unit. The storage bag has a smaller compartment (Fig. 9) to hold smaller accessories.
3. Wrap the electrical cord around the cord wrap (Fig. 10) and snap it onto itself for storage.
4. Secure air hose to hose snap. (Fig. 11)
5. Store the air compressor in a clean and dry location.





SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at www.portercable.com.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about PORTER-CABLE, Authorized Warranty Service Centers, visit our website at www.portercable.com or call our Customer Care Center. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

ACCESSORIES

⚠WARNING: Since accessories, other than those offered by PORTER-CABLE, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only PORTER-CABLE recommended accessories should be used with this product.

A complete line of accessories is available from your PORTER-CABLE Factory Service Center or a PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Please visit our web site www.portercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

TROUBLESHOOTING

For assistance with your machine, visit our website at **www.portercable.com** for a list of service centers or call your local office.

⚠WARNING: Risk of Unsafe Operation. Performing repairs may expose voltage sources, moving parts or compressed air sources. Personal injury may occur. Prior to attempting any repairs, unplug the air compressor and bleed off all air tank air pressure.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Excessive tank pressure - safety valve pops off.	Pressure switch does not shut off motor when compressor reaches "cut-out" pressure.	Move Off/Auto switch to the "OFF" position, if the unit does not shut off contact a Trained Service Technician.
	Pressure switch "cut-out" too high.	Contact a Trained Service Technician.
Air leaks at fittings.	Tube fittings are not tight enough.	Tighten fittings where air can be heard escaping. Check any exposed fittings with soapy water solution. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Apply thread seal tape to threads of exposed fittings.
Air leak from safety valve.	Possible defect in safety valve.	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, Contact a Trained Service Technician.
Knocking Noise.	Possible defect in safety valve.	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, Contact a Trained Service Technician.
Pressure reading on the regulated pressure gauge drops when an accessory is used.	It is normal for "some" pressure drop to occur.	If there is an excessive amount of pressure drop when the accessory is used, adjust the regulator following the instructions in the **Description of Operation** paragraph in the *Operation* section. **NOTE:** Adjust the regulated pressure under flow conditions (while accessory is being used).

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Compressor is not supplying enough air to operate accessories.	Prolonged excessive use of air.	Decrease amount of air usage.
	Compressor is not large enough for air requirement.	Check the accessory air requirement. If it is higher than the SCFM or pressure supplied by your air compressor, you need a larger compressor.
	Hole in hose.	Check and replace if required.
	Air leaks.	Tighten any exposed fittings.
Motor will not run.	Fuse blown, circuit breaker tripped.	Check fuse box for blown fuse and replace as necessary. Reset circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with higher rating than that specified for your particular branch circuit.
		Check for proper fuse. You should use a time delay fuse.
		Check for low voltage problem.
		Check the extension cord.
		Disconnect the other electrical appliances from circuit or operate the compressor on its own branch circuit.
	Extension cord is wrong length or gauge.	Check the extension cord.
	Loose electrical connections.	Check wiring connection inside terminal box.
	Faulty motor.	Have checked by a Trained Service Technician.
	Motor overload protection switch has tripped.	Refer to **Motor Overload Protection** under *Operation*. If motor overload protection trips frequently, contact a Trained Service Technician.

DEFINICIONES DE NORMAS DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es importante que usted conozca y comprenda. Esta información se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD Y LA PREVENCIÓN DE PROBLEMAS A SU EQUIPO. Para ayudarlo a reconocer esta información, usamos los símbolos indicados más abajo. Sírvase leer el manual y prestar atención a estas secciones.

⚠PELIGRO: Indica una situación de riesgo inminente, que si no se evita, causará **la muerte o lesiones serias.**	**⚠ATENCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, puede causar **lesiones menores o moderadas.**
⚠ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no se evita, podría causar la **muerte o lesiones serias.**	**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad.**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas, incluido el plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. ***Lávese las manos después de utilizarlo.***

⚠ADVERTENCIA: Algunos tipos de polvo contienen sustancias químicas, como el amianto y el plomo de las pinturas de base plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

⚠PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• Es normal que los contactos eléctricos dentro del motor y el interruptor de presión produzcan chispas.	• Opere siempre el compresor en un área bien ventilada libre de materiales combustibles, gasolina o vapores de solventes.
• Si las chispas eléctricas del compresor entran en contacto con vapores inflamables, pueden encenderse, provocando un incendio o una explosión.	• Si se pulverizan materiales inflamables, ubique el compresor al menos a 6,1 m (20 pies) del área de pulverización. Se puede necesitar manguera adicional. • Guarde los materiales inflamables en lugar seguro lejos del compresor.

• Restringir cualquiera de las aberturas de ventilación del compresor puede producir un sobrecalentamiento grave y podría provocar un incendio.	• Nunca coloque objetos contra o sobre el compresor. • Opere el compresor en un lugar abierto con una distancia de al menos 30,5 cm (12 pulg.) a cualquier pared u obstrucción que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación. • Opere el compresor en un área limpia, seca y bien ventilada. No opere la unidad dentro en un área muy cerrada. Almacén en puertas.
• El funcionamiento sin atención de este producto podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Para disminuir el riesgo de incendio, no permita que el compresor funcione sin que alguien lo controle.	• Permanezca siempre controlando el producto cuando está en funcionamiento. • Siempre apague y desenchufe la unidad cuando no esté en uso.

PELIGRO

⚠PELIGRO: RIESGO RESPIRATORIO (ASFIXIA)

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• El aire comprimido que sale de su compresor no es seguro para respirarlo. El flujo de aire puede contener monóxido de carbono, vapores tóxicos o partículas sólidas del tanque de aire. Respirar estos contaminantes puede provocar lesiones graves o la muerte.	• El aire que se obtiene directamente del compresor no se debe usar nunca para consumo humano. El compresor no incluye equipo de seguridad en línea y filtros adecuados para consumo humano.
• La exposición a productos químicos en el polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades de la construcción puede ser peligrosa. • Los materiales pulverizados como pintura, solventes para pinturas, removedor de pintura, insecticidas y herbicidas pueden contener vapores dañinos y venenos.	• Trabaje en un área con buena ventilación cruzada. Lea y siga las instrucciones de seguridad que se proveen en la etiqueta o en la ficha técnica de los materiales que está utilizando. Siempre utilice equipamiento de seguridad certificado: protección respiratoria aprobada por NIOSH/ OSHA o una mascarilla facial adecuada diseñada para usar para los fines que usted requiere.

PELIGRO

⚠ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN

Tanque de aire: El 26 de febrero de 2002, la Comisión de Seguridad para Productos de Consumo delos Estados Unidos publicó el Comunicado # 02-108 sobre la seguridad en los tanques de compresores de aire:

Los tanques receptores de los compresores de aire no tienen una vida útil infinita. La vida útil del tanque depende de diversos factores, incluyendo las condiciones de operación, las condiciones ambientales, la instalación debida del mismo, modificaciones realizadas en el campo y el nivel de mantenimiento que reciba. Es difícil prever cuál será el efecto exacto de estos factores sobre la vida útil del tanque receptor de aire.

Si no se siguen procedimientos de mantenimiento debidos, la corrosión interna de la pared interior del tanque receptor de aire puede causar una ruptura imprevista en el tanque de aire, lo que hará que el aire presurizado escape con fuerza y repentinamente, pudiendo lesionar al usuario.

El tanque de su compresor de aire debe ser dado de baja al final del año que aparece en la etiqueta de advertencia de su tanque.

Las siguientes condiciones pueden llevar a debilitar el tanque de aire y ocasionar la explosión violenta del mismo:

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• No drenar correctamente el agua condensada del tanque de aire, que provoca óxido y adelgazamiento del tanque de aire de acero.	• Drene el tanque diariamente o luego de cada uso. Si un tanque de aire presenta una pérdida, reemplácelo inmediatamente con un tanque nuevo o reemplace todo el compresor.
• Modificaciones o intento de reparación del tanque de aire.	• Nunca perfore, suelde o haga ninguna modificación al tanque de aire o a sus elementos. Nunca intente reparar un tanque de aire dañado o con pérdidas. Reemplácelo con un tanque de aire nuevo.
• Las modificaciones no autorizadas de la válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque.	• El tanque está diseñado para soportar determinadas presiones de operación. Nunca realice ajustes ni sustituya piezas para cambiar las presiones de operación fijadas en la fábrica.
Elementos y accesorios:	
• Exceder las indicaciones de presión para las herramientas neumáticas, las pistolas pulverizadoras, los accesorios neumáticos, los neumáticos y otros artículos inflables puede hacer que exploten o revienten, y puede provocar lesiones graves.	• Siga la recomendación del fabricante del equipo y nunca exceda el nivel máximo de presión aceptable para los elementos. Nunca utilice el compresor para inflar objetos pequeños de baja presión, tales como juguetes de niños, pelotas de fútbol o de basquetbol, etc.

Neumáticos:	
• **El inflado excesivo de los neumáticos podría causar lesiones graves y daño a la propiedad.**	• Utilice un medidor de presión de neumáticos para controlar la presión de éstos antes de cada uso y mientras los infla; observe el flanco para ver la presión correcta del neumático. **NOTA:** Los tanques de aire, los compresores y el equipo similar que se usa para inflar neumáticos pueden llenar neumáticos pequeños como éstos con mucha rapidez. Ajuste el regulador de presión en el suministro de aire a un valor que no supere el de la presión del neumático. Agregue aire en forma gradual y use con frecuencia el medidor de presión de neumáticos para evitar inflarlos.

PELIGRO

⚠ADVERTENCIA: **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• Su compresor de aire funciona con electricidad. Como cualquier otro mecanismo que funciona con electricidad, si no se lo utiliza correctamente puede provocar descargas eléctricas.	• Nunca haga funcionar el compresor al aire libre cuando está lloviendo o en condiciones de humedad. • Nunca haga funcionar el compresor sin las cubiertas de protección o si están dañadas.
• Que personal no calificado intente realizar reparaciones puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución.	• Cualquier cableado eléctrico o las reparaciones requeridas para este producto deben ser realizadas por un centro de servicio de un centro de mantenimiento autorizado de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.
• Puesta a tierra: La no colocación de la puesta a tierra adecuada para este producto puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución. **Consulte las Instrucciones de Conexión a tierra** en *Instalación*.	• Asegúrese de que el circuito eléctrico al que se conecta el compresor suministre la conexión a tierra adecuada, el voltaje adecuado y el fusible de protección adecuado.

PELIGRO

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE OBJETOS DESPEDIDOS

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• La corriente de aire comprimido puede provocar lesiones en los tejidos blandos de la piel expuesta y puede impulsar suciedad, astillas, partículas sueltas y objetos pequeños a gran velocidad, que pueden producir daños en la propiedad y lesiones personales.	• Utilice siempre equipo de seguridad certificado: anteojos de seguridad ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) con protección lateral al usar el compresor. • Nunca apunte ninguna boquilla ni pulverizador a ninguna parte del cuerpo o a otras personas o animales. • Apague siempre el compresor y drene la presión de la manguera de aire y del tanque de aire antes de intentar hacer mantenimiento, conectar herramientas o accesorios.

PELIGRO

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• Tocar metal expuesto como el cabezal del compresor, el cabezal del motor, el escape del motor, o los tubos de salida puede provocar quemaduras graves.	• Nunca toque ninguna parte metálica expuesta del compresor durante o inmediatamente después de su funcionamiento. El compresor continuará caliente durante varios minutos después de su funcionamiento. • No toque las cubiertas protectoras ni intente realizar mantenimiento hasta que la unidad se haya enfriado.

PELIGRO

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO POR PIEZAS MÓVILES

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• Las piezas móviles como la polea, el volante y la correa pueden provocar lesiones graves si entran en contacto con usted o con sus ropas.	• Nunca haga funcionar el compresor sin los protectores o cubiertas o si los mismos están dañados. • Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. • Los orificios de ventilación pueden cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.

• Intentar hacer funcionar el compresor con partes dañadas o faltantes, o intentar reparar el compresor sin las cubiertas protectoras puede exponerlo a piezas móviles lo que puede provocar lesiones graves.	• Cualquier reparación requerida por este producto debe ser realizada por un centro de servicio de un centro de servicio autorizado.

PELIGRO

⚠ ADVERTENCIA: **RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA**

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• La operación insegura de su compresor de aire podría producir lesiones graves o la muerte, a usted mismo o a otras personas.	• Revise y comprenda todas las instrucciones y advertencias de este manual. • Familiarícese con la operación y los controles del compresor de aire. • Mantenga el área de operaciones libre de personas, mascotas y obstáculos. • Mantenga a los niños alejados del compresor de aire en todo momento. • No opere el producto cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Manténgase alerta en todo momento. • Nunca anule las características de seguridad de este producto. • Equipe el área de operaciones con un extintor de incendios. • No opere la máquina si faltan piezas, si éstas están rotas o si no son las autorizadas. • Nunca se pare sobre el compresor.

PELIGRO

⚠ ADVERTENCIA: **RIESGO DE CAÍDAS**

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• Un compresor portátil se puede caer de una mesa, banco o techo, provocando daños al compresor y puede producir lesiones graves o la muerte del operador.	• Opere siempre el compresor en una posición estable y segura para evitar que la unidad se mueva accidentalmente. Nunca opere el compresor sobre un techo u otra ubicación elevada. Utilice una manguera de aire adicional para alcanzar las ubicaciones elevadas.

PELIGRO

⚠ATENCIÓN: RIESGO POR RUIDOS

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede originar pérdida de audición.	• Utilice siempre equipo de seguridad certificado: protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

CUADRO DE ESPECIFICACIONES

Modelo Nº	**CMB15-B3**	**CMB15-AR**
Diámetro interior	1,86 (47,3 mm)	1,86 (47,3 mm)
Carrera	1,26 pulg. (32 mm)	1,26 pulg. (32 mm)
Voltaje-corriente manofásica	120V/50–60 Hz	220V/50 Hz
Circuito mínimo requerido	9A	5A
Tipo de fusible	Acción retardada	Acción retardada
Capacidad de aire en el tanque	5,7 litros (1,5 Galones)	5,7 litros (1,5 Galones)
Presión de corte de entrada	120 psig	120 psig
Presión de corte de salida	150 psig	150 psig
SCFM a 40 psig	3,0* Calibre de libras por pulgada cuadrada	3,0* Calibre de libras por pulgada cuadrada
SCFM a 90 psig	2,0* Calibre de libras por pulgada cuadrada	2,0* Calibre de libras por pulgada cuadrada

*Probado según la norma ISO 1217
Refiérase al glosario para descifrar las abreviaturas.

GLOSARIO

Familiarícese con los siguientes términos, antes de operar la unidad:

CFM: (Cubic feet per minute) Pies cúbicos por minuto.

SCFM: (Stardard cubic feet per minute) Pies cúbicos estándar por minuto; una unidad de medida que permite medir la cantidad de entrega de aire.

PSIG: (Pound per square inch) Libras por pulgada cuadrada.

Código de certificación: Los productos que usan una o más de las siguientes marcas: UL®, CUL, ETL®, CETL, han sido evaluados por OSHA, laboratorios independientes certificados en seguridad, y reúnen los estándares suscriptos por a la certificación de la seguridad.

Presión mínima de corte: Cuando el motor está apagado, la presión del tanque de aire baja a medida que usted continúa usando su accesorio. Cuando la presión del tanque baja al valor fijado en fábrica como punto bajo, el motor volverá a arrancar automáticamente. La presión baja a la cual el motor arranca automáticamente, se llama presión "mínima de corte".

Presión máxima de corte: Cuando un compresor de aire se enciende y comienza a funcionar, la presión de aire en el tanque comienza a aumentar. Aumenta hasta

un valor de presión alto fijado en fábrica antes de que el motor automáticamente se apague protegiendo a su tanque de aire de presiones más altas que su capacidad. La presión alta a la cual el motor se apaga se llama presión "máxima de corte".

Ramal: Circuito eléctrico que transporta electricidad desde el panel de control hasta el tomacorriente.

CICLO DE SERVICIO

Esta bomba compresora de aire es capaz de funcionar continuamente, sin embargo para prolongar la vida útil de su compresor de aire se recomienda mantener un ciclo promedio de servicio que oscile entre el 50% y el 75%; ello significa que la bomba compresora no debería trabajar más de 30 a 45 minutos por hora.

ACCESORIOS

Los accesorios pueden encontrarse en el comercio donde fue comprada la unidad, o en un local de artículos de ferretería.

⚠ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso. Use solamente accesorios con una capacidad nominal igual o superior a la de la compresor de aire.

ENSAMBLADO

CONTENIDO DE LA CAJA

1 - Compresor de aire
1 - Manguera de aire
1 - Boquilla hembra para llanta
1 - Juego de accesorio de inflador

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA ENSAMBLAR

1 - Llave de boca de 9/16 pulg.
1 - Llave regulable para tuercas

DESEMPAQUE

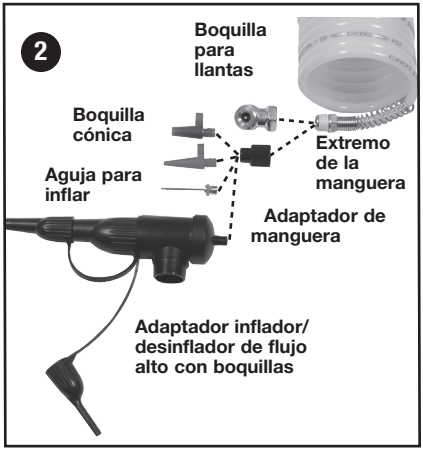
Extraiga la unidad de su caja y descarte todas las partes de embalaje **NOTA:** Conserve la piezas embolsadas.

ENSAMBLAJE DE LA MANGUERA

Instalar la manguera en la salida de aire. **IMPORTANTE:** El acople hexagonal en la salida de aire DEBE sujetarse en posición con una llave (Fig. 1) al ajustar la manguera en la salida de aire.

ENSAMBLAJE DE ACCESORIOS (FIG. 2)

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, antes de hacer ajustes o realizar reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.



Seleccione el accesorio requerido

NOTA: Aplicar cinta sellar roscas en las roscas de los acoples expuestos.

Ensamblaje de la Boquilla Hembra para Llantas

Instale la boquilla hembra para llantas en la manguera y ajústela firmemente con una llave.

Ensamblaje de Otros Accesorios

1. Instale el adaptador en la manguera.
2. Elija los accesorios necesarios. Conecte las boquillas cónicas, la aguja o el adaptador inflador/desinflador de flujo alto al adaptador de la manguera.

INSTALACIÓN

CÓMO PREPARAR LA UNIDAD

Lubicación del compresor de aire

- Ubicar el compresor de aire en un lugar limpio, seco y bien ventilado.
- El compresor de aire debe colocarse alejado por lo menos 30,5 cm (12 pulg.) de las paredes u de cualquier otra obstrucción que interfiera con el flujo de aire.
- La bomba del compresor de aire y su carcasa han sido diseñadas para permitir un enfriamiento adecuado. Las aberturas de ventilación del compresor resultan - entonces - necesarias para el mantenimiento de una adecuada temperatura de funcionamiento. No coloque géneros o contenedores, encima, ni en las proximidades de dichas aberturas.

INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA

⚠ADVERTENCIA: Riesgo de choque eléctrico. Ante la eventualidad de un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de electrocución proveyendo un conductor de escape para la corriente eléctrica. Este compresor de aire debe estar adecuadamente conectado a tierra.

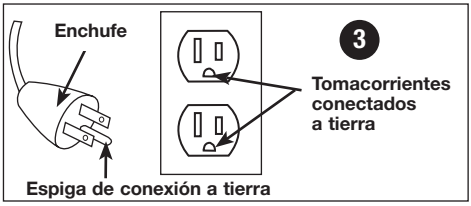
El compresor portátil de aire está equipado con un cable que tiene un conductor destinado a tierra, con una espiga apropiada para su conexión (ver las siguientes ilustraciones).

1. El cable que acompaña a esta unidad tiene una espiga para conexión a tierra. Esta DEBE ser utilizada con un tomacorriente conectado a tierra.

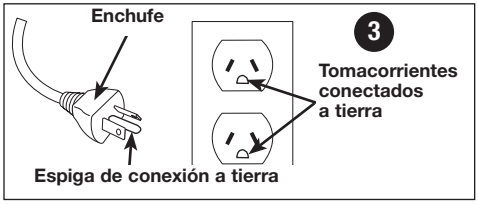
IMPORTANTE: El tomacorriente que será utilizado deberá haber sido conectado a tierra conforme a todos los códigos locales y ordenanzas.

2. Asegúrese de que el tomacorriente que será utilizado tenga la misma configuración que el enchufe de conexión a tierra. **NO UTILICE UN ADAPTADOR.** Ver Fig. 3.
3. Inspeccione el enchufe y su cordón antes de cada uso. No use si existieran signos de daños.
4. Si las instrucciones de conexión a tierra no fueran completamente comprendidas, o si se estuviera ante la duda acerca de que el compresor estuviese adecuadamente conectado a tierra, haga verificar la instalación por un electricista competente.

Esta ilustración solo aplica para el CMB15-B3



Esta ilustración solo aplica para el CMB15-AR



⚠PELIGRO: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. LA CONEXIÓN INADECUADA A TIERRA PUEDE DETERMINAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

No modifique el enchufe provisto. Si el mismo no penetrara el tomacorriente disponible, un electricista competente deberá instalar uno apropiado.

La reparación del cable o del enchufe DEBERÁ ser efectuada por un electricista competente.

CABLES DE EXTENSIÓN ELÉCTRICA

Si - no obstante - debe utilizarse una extensión de cable, asegúrese de que:

- La extensión eléctrica de 3 conductores, tenga un enchufe de conexión a tierra de 3 hojas, y que exista un receptáculo que acepte el enchufe del producto.
- Esté en buenas condiciones.
- No más largo que 50 pies (15,2 m).
- Calibre 16 (AWG) o mayor. (La medida de los cables se incrementa a medida que su número ordinal decrece. 14, 12, 10, y 8 AWG pueden ser usados también.

Ténsion (Volts)	**Longitud del cable in metros (m)**			
120 - 127V	0 - 7	7 - 15	15 - 30	30 - 50
220 - 240V	0 - 15	15 - 30	30 - 60	60 - 100
Corriente nominal (Ampéres)	**Sección nominal mínima del cable in milímetros quadrados (mm^2)**			
0 - 6A	1.0	1.5	1.5	2.5
6 - 10A	1.0	1.5	2.5	4.0
10 - 12A	1.5	1.5	2.5	4.0
12 - 16A	2.5	4.0	No recomendado	

⚠ATENCIÓN: El uso de cables de extensión eléctrica originará una caída de tensión, lo que determinará una pérdida de potencia del motor así como su recalentamiento. En lugar de utilizar un cable de extensión eléctrica, incremente el alcance de la manguera de aire dentro de la zona de trabajo, añadiéndole otro largo de manguera a su extremo. Conecte los largos adicionales de manguera de acuerdo a su necesidad.

PROTECCIÓN DEL VOLTAJE Y DEL CIRCUITO

Acerca del voltaje y la mínima cantidad de circuitos requeridos, refiérase al cuadro de especificaciones.

⚠ATENCIÓN: Riesgo de Operación Insegura. Ciertos compresores de aire pueden ser operados en un circuito de 15 A, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

1. Que el voltaje suministrado a través de los ramales del circuito sea de 15 A.
2. Que el circuito no sea utilizado para alimentar ninguna otra necesidad eléctrica.
3. Que los cables de extensión cumplan con las especificaciones.
4. El circuito cuenta con un disyuntor de 15 amperios o un fusible de acción retardada de 15 amperios. **NOTA:** Si el compresor está conectado a un circuito protegido por fusibles, use sólo fusibles de acción retardada. Los fusibles de acción retardada deben estar marcados con la letra "D" en Canadá y "T" en EE.UU.

Si cualquiera de las condiciones enumeradas no pudiese ser cumplida, o si el funcionamiento del compresor causara reiteradas interrupciones de la energía con la que se lo alimenta, podría ser necesario operar al mismo desde un circuito de 20 A. Para ello no será necesario cambiar su cable de limentación.

OPERACIÓN

CONOZCA SU COMPRESOR DE AIRE

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO Y SUS NORMAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR LA UNIDAD. Compare las ilustraciones contra su unidad a fin de familiarizarse con la ubicación de los distintos controles y regulaciones. Conserve este manual para referencias futuras.

DESCRIPCIÓN DE OPERACIONES

Familiarícese con estos controles antes de operar la unidad.

Interruptor Off (O)/Auto (I): Mueva este interruptor a la posición "AUTO" para dar contacto automático al interruptor de presión, y "OFF" para interrumpir la energía eléctrica al término del uso.

Interruptor de presión (no mostrado): El interruptor de presión permite el arranque automático del motor cuando la presión del tanque disminuye por debajo del valor de la presión de conexión regulada en fábrica. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance los valores de presión de corte, regulado en fábrica para su desconexión.

Válvula de seguridad: Si el interruptor de presión dejara de cortar el suministro de presión del compresor conforme a los valores prefijados para la presión de corte, la válvula de seguridad protegerá contra la presión elevada, "saltando" de acuerdo a los valores prefijados en fábrica (ligeramente superiores a los de presión de corte de la llave interruptora.)

Manómetro de la presión del tanque: El manómetro que controla la presión del tanque indica la reserva de presión del tanque de aire.

Manómetro para controlar la presión de salida: Este manómetro indicará la presión de aire disponible a la salida del regulador. Esta presión está controlada por el regulador y es siempre menor o igual que la presión del tanque

Regulador: controla la presión de aire indicada en el medidor de presión de la salida. Para aumentar la presión, girar la perilla en el sentido del reloj, y contra el sentido del reloj para disminuirla.

Válvula para llantas: Se conecta al extremo de la manguera de aire y se usa para inflar llantas. **NOTA:** Para asegurarse de la presión correcta de la llanta, use un medidor de presión para llantas.

Adaptador de manguera: Se fija al extremo de la manguera para que se puedan utilizar los accesorios.

Aguja para inflar: Se fija al adaptador de la manguera para inflar balones deportivos.

Boquillas cónicas: Se fijan al adaptador de manguera o a la pistola de aire (se vende por separado) para inflar juguetes o colchones inflables.

Adaptador inflador/desinflador de flujo alto: Se usa con boquillas para inflar/desinflar y se fija al adaptador de manguera para inflar o desinflar colchones, botes pequeños, juguetes inflables y otros artículos inflables que se inflan con un gran volumen de aire de baja presión. Es necesario un adaptador de manguera.

Boquillas para inflar/desinflar: Diseñadas para usarlas con el adaptador inflador/desinflador de flujo alto.

Cinta Para Sellar Roscas: Aplicar cinta sellar roscas en las roscas de los acoples expuestos.

Válvula de drenaje (no mostrado): La válvula de drenaje se encuentra ubicada sobre la base del tanque de aire y se usa para drenar la condensación al fin de cada uso

Sistema de enfriamiento (no mostrado): Este compresor contiene un sistema de avanzada para el control de enfriamiento. En el núcleo de este sistema de enfriamiento hay un ventilador especialmente diseñado. Resulta perfectamente normal - para este ventilador - soplar aire en grandes cantidades a través de los orificios de ventilación. De tal manera se podrá saber que el sistema de enfriamiento trabaja cuando el aire esta siendo expelido.

Bomba de compresión del aire (no mostrada): Comprime el aire dentro del tanque. El aire de trabajo no se encuentra disponible hasta que el compresor haya alcanzado a llenar el tanque hasta un nivel de presión por encima del requerido para la salida del aire.

Válvula reguladora (no mostrada): Cuando el compresor de aire se encuentra funcionando, la válvula reguladora esta "abierta", permitiendo la entrada del aire comprimido al tanque de aire. Cuando el nivel de presión del tanque alcanza el punto de "corte", la válvula reguladora "se cierra", reteniendo la presión del aire dentro del tanque.

Protector de sobrecalentamiento del motor (no mostrado): El motor tiene un protector de sobrecarga térmica. Si el motor se recalienta por alguna razón, el protector de sobrecarga apagará el motor. Se debe permitir que el motor se enfríe antes de volver a encenderlo. Para volver a encenderlo:

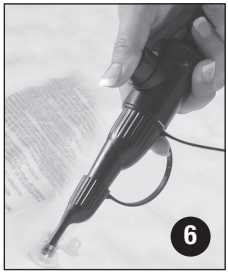
1. Coloque el interruptor Off/Auto en la posición "OFF" y desenchufe la unidad.
2. Espere que el motor se enfríe.
3. Enchufe el cable eléctrico en el receptáculo apropiado del circuito de derivación.
4. Coloque el interruptor Off/Auto en la posición"ON".

CÓMO USAR SU UNIDAD

Cómo Usar El Adaptador Inflador/Desinflador De Flujo Alto.

1. Elija una boquilla para inflar (Fig. 4) o desinflar (Fig. 5).
2. El accesorio adaptador inflador/desinflador tiene una salida para “inflado” y una salida para “desinflado”. Conecte la boquilla a la salida que desee.
3. Inserte la boquilla en el artículo inflable y luego empiece a inflar; consulte la sección **Cómo encender**.

NOTA: Si el artículo inflable no queda lo suficientemente firme, oprima con el pulgar la salida (Fig. 6) para “desinflado” para que el aire quede en el artículo inflable.



⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. NO se exceda en el inflado. Si mantiene el pulgar en la salida para “desinflado”, se puede exceder en el inflado. Oprima con el pulgar la salida para “desinflado” con precaución.

IMPORTANTE: Durante el proceso de inflado, el manómetro no mide la presión correctamente. Por momentos, el manómetro indicará presiones muy altas. Apague la unidad y deje que la aguja se detenga para obtener una lectura aproximada. Deténgase y controle la presión con frecuencia mientras infla.

Cómo inflar neumáticos

1. Presione el pico del neumático contra el vástago de la válvula.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de objetos despedidos o explosión de objetos. Inflar un neumático en exceso puede hacer que el neumático explote o que el adaptador de la válvula universal se desprenda del vástago de la válvula y se convierta en un proyectil. Use un manómetro de presión de neumáticos para garantizar una lectura de presión precisa, ya que el manómetro de presión que viene con la unidad sólo sirve como referencia general.

2. Consulte las instrucciones **Cómo arrancar** para encender el inflador.

Cómo inflar balones deportivos

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. La mayoría de los balones deportivos totalmente desinflados se inflarán en menos de 10 segundos. Controle que los balones deportivos no se inflen en exceso.

1. Inserte la aguja infladora en el balón deportivo para inflarlo.
2. Coloque el interruptor de Automático/Apagado en la posición de APAGADO. Una vez que el balón deportivo esté firme, coloque el interruptor de Automático/Apagado en la posición de “APAGADO”. **IMPORTANTE:** La mayoría de los balones deportivos totalmente desinflados se inflarán en menos de 10 segundos.

NOTA: Cuando se apaga la unidad, es normal que se escuche un silbido breve que indica la salida de aire.

Cómo detenerla

Coloque la posición de la llave interruptora Off/Auto en la posición "OFF".

Antes de cada puesta en marcha

⚠ADVERTENCIA: No opere esta unidad hasta que haya leído este manual de instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento.

1. Coloque el interruptor Off/Auto en la posición "OFF" y cierre el regulador de aire.
2. Enchufe el cable de alimentación en el receptáculo del ramal del circuito correcto. (Referirse al párrafo **Protección del voltaje y del circuito** en la sección *Instalación* de este manual).
3. Girar la perilla del regulador hasta que se detenga.
4. Conecte la manguera y accesorios.

⚠ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. No utilice los accesorios dañados o usados.

⚠ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Demasiada presión de aire podrá ser la causa de riesgo de explosión. Verifique los valores de máxima presión dados por el fabricante de las herramientas neumáticas y los accesorios. La presión de salida del regulador jamás debe exceder los valores de máxima presión especificados.

AVISO: Riesgo de daños a la propiedad. El aire comprimido de la unidad puede contener condensación de agua y emanación de aceite. No pulverice aire no filtrado sobre un artículo que podría dañarse con la humedad. Algunos dispositivos o herramientas neumáticas pueden requerir aire filtrado. Lea las instrucciones del dispositivo o la herramienta neumática.

Cómo poner en marcha

1. Mueva la palanca Off/Auto a la posición "AUTO" y deje que se incremente la presión del tanque. El motor se detendrá una vez alcanzado el valor de presión "de corte" del tanque.
2. Girar la perilla del regulador en el sentido del reloj hasta lograr la presión deseada. El compresor está listo pa

MANTENIMIENTO

RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE

	Antes de cada uso	Quotidiennement ou après chaque utilisation	Remítase a la etiqueta de advertencia del tanque
Verifique la válvula de seguridad	●		
Drenaje del tanque		●	
El tanque debe ser dado de baja			●[1]

⚠ADVERTENCIA: Riesgo de Operación Insegura. La unidad arranca automáticamente cuando está enchufada. Al hacer el mantenimiento, el operador puede quedar expuesto a fuentes de corriente y de aire comprimido o a piezas movibles. Antes de intentar hacer reparaciones, desconectar el compresor del tomacorriente, drenar la presión de aire del tanque y esperar a que el compresor se enfríe.

NOTA: Vea en la sección *Operación* la ubicación de los controles.

CÓMO VERIFICAR LA VÁLVULA DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Si la válvula de seguridad no trabaja adecuadamente, ello podrá determinar la sobrepresión del tanque, creando el riesgo de su ruptura o explosión.

⚠ADVERTENCIA: Riesgo de objetos despedidos. Utilice siempre equipo de seguridad certificado: anteojos de seguridad ANSI Z87.1(CAN/CSA Z94.3) con protección lateral

Antes de poner en marcha el motor, tire del anillo de la válvula de seguridad para confirmar la seguridad de que la misma opera libremente, si la válvula quedase trabada o no trabajara cómodamente, Contacte a un técnico de servicio calificado.

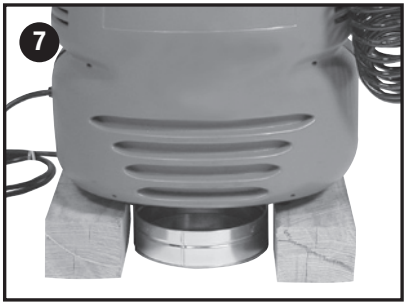
CÓMO DRENAR EL TANQUE

⚠ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. Los tanques de aire contienen aire de alta presión. Mantenga la cara y otras partes del cuerpo lejos de la salida del drenaje. Utilice anteojos de seguridad [ANSI Z87.1(CAN/CSA Z94.3)], ya que al drenar se pueden desprender residuos hacia la cara.

⚠ADVERTENCIA: Riesgo por ruidos. Utilice protección auditiva [ANSI S12.6(S3.19)], ya que el ruido del flujo de aire es alto durante el drenaje.

NOTA: Permitir que la unidad se enfríe antes de drenar el tanque. La válvula se calienta durante la operación.

1. Coloque la palanca Off/Auto en la posición "OFF".
2. Tire de la perilla del regulador y gire en sentido contrario a las agujas de relo para establecer la salida de presión en cero.
3. Para drenar el aire del tanque, jale y mantenga jalado el anillo de la válvula de seguridad hasta minimizar la presión de aire.
4. Colocar la unidad sobre bloques para levantarla del piso (Fig. 7).
5. Colocar un contenedor adecuado debajo de la unidad para colectar el agua.
6. Inclinar la unidad levemente y abrir la válvula de drenaje girándola contra el sentido del reloj. (Fig. 8)
7. Para drenar el agua del tanque, regresar la unidad sobre los bloques.



⚠ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Dentro del tanque se producirá condensación de agua. Si no drena, el agua lo corroerá y debilitará causando un riesgo de ruptura del tanque de aire.

⚠ATENCIÓN: Riesgo de daño a la propiedad. Drene el agua del tanque de aire puede contener aceite y óxido, lo que puede provocar manchas.

8. Una vez drenada el agua, cierre la válvula de drenaje (girando en sentido horario). Ahora el compresor de aire podrá ser guardado.

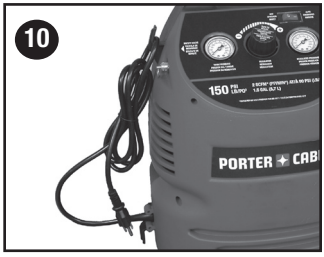
ALMACENAJE

Antes de guardar el compresor de aire, asegúrese de hacer lo siguiente:

1. Drene el tanque. Para el procedimiento correcto, vea el párrafo **Drenaje del Tanque** en la sección *Mantenimiento* de este manual.

⚠ADVERTENCIA: Dentro del tanque se producirá condensación de agua. Si no drena, el agua lo corroerá y debilitará causando un riesgo de ruptura del tanque de aire.

2. Guarde los accesorios en la bolsa en la parte posterior de la unidad. La bolsa tiene un bolsillo para guardar los accesorios más pequeños.
3. Enrolle el cable eléctrico alrededor del enrollacable y ajústelo en su lugar para almacenamiento.
4. Sujete la manguera en la abrazadera.
5. Guarde el compresor de aire en un lugar limpio y seco.



SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de las piezas o para solicitarlas, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com. También puede solicitar piezas en una de nuestras sucursales o centros de mantenimiento con garantía autorizados más cercanos, o llamando a End User Services (Servicios para el usuario final) al 1-(888)-848-5175 para obtener asistencia personalizada de uno de nuestros representantes altamente capacitados.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Delta Machinery y sus sucursales o para localizar un centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com o llame a End User Services (Servicios para el usuario final) al 1-(888)-848-5175. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas. Si llama a este número, también encontrará las respuestas a las preguntas más frecuentes durante las 24 horas del día.

Asimismo, para obtener información puede escribirnos a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38302-2468 - Attention: End User Services. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, código de fecha, etc.)

ACCESORIOS

⚠ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece PORTER-CABLE, el uso de tales accesorios puede ser peligroso. Para un funcionamiento seguro, con este producto sólo deben utilizarse los accesorios recomendados por PORTER-CABLE.

Su proveedor de productos PORTER-CABLE, los Centros de mantenimiento de fábrica de PORTER-CABLE y los Centros de mantenimiento autorizados de PORTER-CABLE pueden suministrarle una línea completa de accesorios. Para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano, visite nuestro sitio Web www.portercable.com.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Para obtener asistencia para su máquina, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com para tener acceso a una lista de centros de servicio o llame a la línea de ayuda al (888) 848-5175.

⚠ADVERTENCIA: Riesgo de Operación Insegura. El desarrollo de reparaciones puede exponer a sitios con corriente viva, partes en movimiento o fuentes de aire comprimido que podrían ocasionar lesiones personales. Antes de intentar reparación alguna, desenchufe el compresor de aire y purgue toda la presión de aire del tanque.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
Presión excesiva del tanque - la válvula de seguridad se dispara.	El interruptor de presión no interrumpe al motor cuando el compresor alcanza la presión "de corte".	Mueva la palanca Off/Auto a la posición "OFF", si el equipo no corta, contacte a un técnico calificado para el servicio.
	El interruptor de presión "de corte" esta calibrado demasiado alto.	Contacte a un técnico de servicio calificado.
Las conexiones pierden aire.	Las conexiones de los tubos no están suficientemente ajustadas.	Ajustar los acoples donde se escuchen escapes de aire. Inspeccionar los acoples expuestos con una solución de agua jabonosa. **NO SOBREAJUSTAR.** Aplicar cinta sellar roscas en las roscas de los acoples expuestos.
Fuga de aire por la válvula de seguridad.	Posible defecto en la válvula de seguridad.	Opere la válvula de seguridad manualmente tirando del anillo. Si la fuga de la válvula persiste, comuníquese con un técnico de servicio calificado.
Golpeteo.	Posible defecto en la válvula de seguridad.	Opere la válvula de seguridad manualmente tirando del anillo. Si la fuga de la válvula persiste, comuníquese con un técnico de servicio calificado.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
La lectura de la presión sobre un manómetro desciende cuando se utiliza un accesorio.	Es normal que ocurra algún descenso en la presión.	Si hubiese una caída excesiva de presión durante el uso del accesorio, ajuste el regulador de acuerdo a las instrucciones de la sección *Operación*. **NOTA:** Ajuste la presión regulada bajo condiciones de flujo (mientras se esté usando el accesorio).
El compresor no esta suministrando suficiente cantidad de aire para operar los accesorios.	Excesivo y prolongado uso del aire.	Disminuya la cantidad de uso de aire.
	El compresor no tiene suficiente capacidad para el requerimiento de aire al que está sometido.	Verifique el requerimiento de aire del accesorio. Si es mayor que SCFM o la presión suministrada por su compresor de aire, se necesita un compresor de mayor capacidad.
	Orificio en la manguera.	Verifique y reemplace si fuese necesario.
	Pérdida de aire.	Ajustar todos los acoples expuestos.
El motor no funciona.	Fusible fundido; interruptor automático del circuito disparado.	Verifique la caja de fusibles observando la existencia de fusibles fundidos y sustitúyalos en caso de necesidad. Restablezca el interruptor automático. No use un fusible o interruptorautomático con valores que excedan los especificados para la rama de su circuito.
		Verifique el uso del fusible adecuado. Debe usarse un fusible de acción retardada.
		Verifique la existencia de problemas con el bajo voltaje.
		Verifique la extensión del conductor eléctrico.
		Desconecte los otros artefactos eléctricos del circuito u opere el compresor en su ramal de circuito correspondiente.
	El cable de extensión eléctrica tiene una longitud o calibre erróneo.	Verifique la extensión del conductor eléctrico.
	Conexiones eléctricas sueltas.	Verifique la conexión en la caja terminal.
	Falla el motor.	Haga verificar por un técnico de servicio calificado.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El motor no funciona.	Se activó el interruptor de sobre-carga del motor	Consulte **Protector de sobrecalentamiento del motor** en la sección *Operación.* Si la protección de la sobrecarga del motor dispara con frecuencia, comuníquese con un técnico de servicio calificado.

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:
Sello o firma del Distribuidor.
Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____
Marca: _____ Núm. de serie:_____
(Datos para ser llenados por el distribuidor)
Fecha de compra y/o entrega del producto: _____
Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:
_____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.
Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN
Blvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente
Col. San Rafael ..... (667) 717 89 99

GUADALAJARA, JAL
Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez ..... (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.
Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18
Local D, Col. Obrera ..... (55) 5588 9377

MERIDA, YUC
Calle 63 #459-A - Col. Centro ..... (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.
Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro ..... (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE
17 Norte #205 - Col. Centro ..... (222) 246 3714

QUERETARO, QRO
Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio ..... (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP
Av. Universidad 1525 - Col. San Luis ..... (444) 814 2383

TORREON, COAH
Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro ..... (871) 716 5265

VERACRUZ, VER
Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes ..... (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB
Constitución 516-A - Col. Centro ..... (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100
Si se encuentra en U.S., por favor llame al (888)-848-5175

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: PORTER-CABLE S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO.42
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS
DELEGACIÓN CUAJIMALPA,
05120, MÉXICO, D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE ARGENTINA:
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER ARGENTINA S.A.
PACHECO TRADE CENTER
COLECTORA ESTE DE RUTA PANAMERICANA
KM. 32.0 EL TALAR DE PACHECO
PARTIDO DE TIGRE
BUENOS AIRES (B1618FBQ)
REPÚBLICA DE ARGENTINA
NO. DE IMPORTADOR: 1146/66
TEL. (011) 4726-4400

Para servicio y ventas consulte "HERRAMIENTAS ELECTRICAS" en la sección amarilla.

The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a ✦ “four point star” design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more PORTER-CABLE and Delta products: Les éléments ci-dessous sont des marques de commerce des outils et des accessoires de PORTER-CABLE : un agencement de couleurs grise et noire; un motif d’ « étoile à quatre pointes » ✦ et trois bandes longitudinales contrastantes/à contours. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits PORTER-CABLE ou Delta : Las siguientes son marcas comerciales PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios: un gráfico de color gris y negro; un diseño de ✦ “estrella de cuatro puntas” y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de PORTER-CABLE y Delta: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, PORTER-CABLE Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply. Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d’autres pays. D’autres marques de commerce peuvent également être applicables. Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER CABLE®

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

(888) 848-5175

www.portercable.com

Hecho en China
Made in China

Catalog Number CMB15
FEB10 REV 0

Part No. N070578
Printed in China